



User Guide

Digital Water Timer with LCD screen and 4 programs

Model 560VALERA

NL | Gebruikershandleiding

Digitale watertimer met LCD-scherm en 4 programma's

DE | Benutzerhandbuch

Digitale Bewässerungszeitschaltuhr mit
LCD-Display und 4 Programmen

FR | Manuel de l'utilisateur

Minuteur d'arrosage numérique avec
écran LCD et 4 programmes

IT | Manuale di istruzioni

Programmatore digitale dell'acqua con
schermo LCD e 4 programmi

ES | Manual de usuario

Programador de agua digital con
pantalla LCD y 4 programas

www.brendz.com

Fig. 1 (Battery placement)

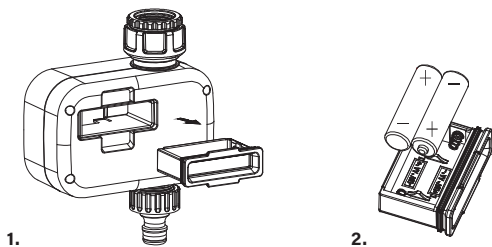


Fig. 2 (Clock display mode setting)

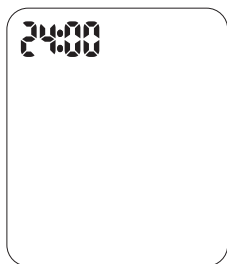


Fig. 3 (Time and weekday settings)



Fig. 4 (setting the program)

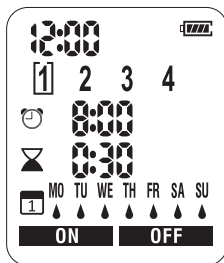


Fig. 5 (Save the program)

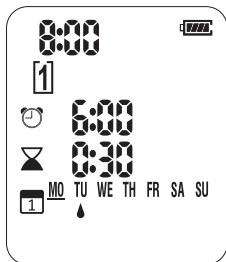


Fig. 6 (Automatic operation display)

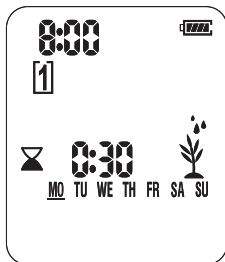


Fig. 7 (Manual watering setting)

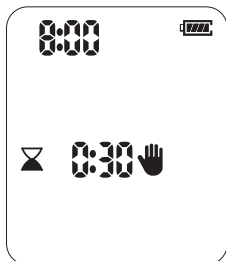
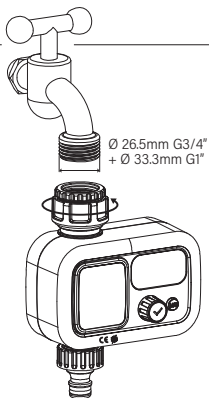


Fig. 8 (Manual operation display)

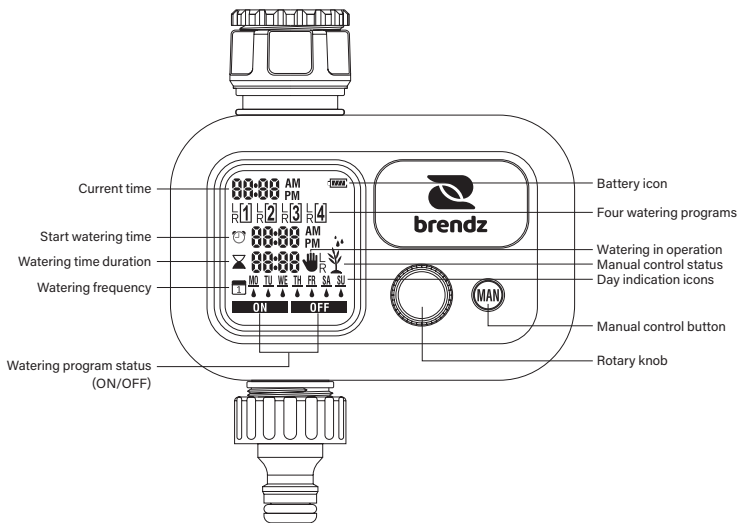


Fig. 9



GB | Digital Water Timer with LCD screen and 4 programs





Read this manual carefully before using the product.



Specifications

Min/Max operating pressure	1 bar - 8 bar (15 psi - 120 psi)
Working temperature	3 °C - 50 °C (37 °F - 122 °F)
Waterproof	IP55
Inlet thread	3/4" and 1"
Watering frequency	Monday to Sunday
Watering duration	From 1 min to 6 hour
Power supply	2x 1.5 V AA battery
Battery life	1 year approximately
Working voltage	DC3V
Valve stop working voltage	≤ 2.4 V

Battery icon

-  Maximum working time: One year
-  Minimum working time: Four weeks
-  Maximum working time: Four weeks
-  Low power: replace batteries

Note: When the battery is at low voltage (battery voltage $\leq 2.4V$) the timer is forced to close the solenoid valve. Both manual and automatic functions are cancelled.

Battery placement (Fig. 1)

1. Take out the battery box
2. Insert 2 AA batteries in the battery slot
3. Put the battery slot in the irrigation timer.

WARNING: Make sure the batteries are facing up when inserting the battery slot.

Clock display mode setting (Fig. 2)

To switch between 24-hour and 12-hour mode (The default time setting is a 24-hour mode)

1. Press the "MAN" button and rotary knob at the same time and install the battery. The icon as in Pic.1 or Pic. 2 will be shown.
2. Press the "MAN" button to switch between the 24-hour display mode (Pic.1) and the 12-hour display mode (Pic.2).
3. Press rotary knob after selecting, the time will be displayed in accordance with the selection method.

Time and weekday settings (Fig. 3)

Hold the knob down for about 5 seconds to enter the programming mode (the [1] will start flashing).

Note: If there is no action for 30 seconds, the timer will automatically exit the programming mode, and you'll need to hold down the push button again for about 5 seconds.

Turn the knob to the left until the time and weekdays start flashing on the screen.

Setting 'hour' / 'minutes' / 'weekday':

1. Press the knob, and the 'hour' will start flashing.
2. Turn the knob to select the desired 'hour' and press the knob to confirm.
3. Now the 'minutes' will start flashing.
4. Turn the knob to select the desired 'minutes' and press the knob to confirm.
5. Now the 'weekday' will start flashing.
6. Turn the knob to select the desired 'weekday' and press the knob to confirm.

Press the 'MAN' button to exit the hour/minutes/weekday setting mode.

Setting the programs (Fig. 4)

You can set up to four programs.

Each program consists of a start time, duration, and day(s) of the week.

Setting up a program(s):

1. Hold the knob down for about 5 seconds ([1] will start flashing).
2. Choose one of the 4 programs you want to set by turning the knob to the right. ([1] / [2] / [3] / [4] will start flashing).
3. Choose the desired program number (e.g., [1]) and press the knob to confirm.
4. The start time icon (⌚) will start flashing.
 - a. Press the knob to set the start time; the 'hour' position will start flashing. Turn the knob to the right or left to choose the desired 'hour'. Press the knob to confirm.
 - b. Now the 'minute' position will start flashing. Turn the knob to the right or left to choose the desired start time 'minutes'. Press the knob to confirm.
 - c. The start time icon (⌚) will start flashing again, and you've fully set the start time.

5. Turn the knob to the right until the watering time icon (☒) starts flashing.
 - a. Press the knob to set the desired watering duration (up to 6 hours), then the 'hour' position will start flashing. Turn the knob to the right or left to choose the desired duration 'hour'. Press the knob to confirm.
 - b. Now the 'minute' position will start flashing. Turn the knob to the right or left to choose the desired duration 'minutes'. Press the knob to confirm.
 - c. The watering time icon (☒) will start flashing again, and you've fully set the duration.
6. Turn the knob to the right until the weekdays icon (☐) starts flashing.
 - a. Press the knob to choose the desired weekdays for the program number. 'MO' will start flashing first.
 - b. Pressing the MAN button will show or hide the raindrop icon under the corresponding weekday. If there's a raindrop under the weekday, watering will occur on that day. If there's no raindrop, there will be no watering on that day.
 - c. Use the knob to cycle through each weekday (MO~SU), and with the MAN button, determine whether watering should occur on that day or not (raindrop = watering / no raindrop = no watering).
 - d. After setting all days (MO – SU), press the knob again to confirm.
 - e. The weekdays icon (☐) will start flashing again, and you've set the weekdays.
7. Turn the knob to the right until either the ON or OFF icon starts flashing. This determines whether to activate the programmed watering (ON) or not (OFF).
 - a. Activate the programmed watering: Turn the knob until ON starts flashing, then press the knob to confirm.
 - b. Deactivate the programmed watering: Turn the knob until OFF starts flashing, then press the knob to confirm.
8. Repeat this process for programs [2] - [3] - [4], if desired.
 After setting the desired programming, wait about 30 seconds (or press the 'MAN' button). The timer will save the settings and display the programmed schedule (Fig. 5)
 (The display will show only the next scheduled watering day. On Fig. 5, that's TU for Tuesday)

Automatic operation display (Fig. 6)

The display shows the countdown of the watering time in the automatic watering mode. Three water droplets are displayed in turn above the watering icon (plant). To stop the automatic watering before the set time is over, press the "MAN" button. The timer will return to the set programming.

Manual watering setting (Fig. 7)

1. Press the "MAN" button to enter manual setting mode, and "hour" position is flashing.
2. Set the desired hours by rotating the rotary knob and pressing the rotary knob to confirm.
3. Set the desired minutes by rotating the rotary knob and pressing the rotary knob to confirm.
Note: The maximum manual watering time is 6 hours.
4. Press the rotary knob to confirm, the timer will start watering.

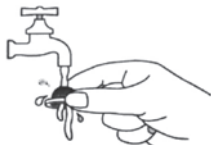
Manual operation display (Fig. 8)

The display shows the countdown of the watering time in the manual watering setting. Three water droplets are displayed in turn above the watering icon (plant). To stop the manual watering before the set time is over, press the "MAN" button. The timer will return to the set programming.

After all settings are made, connect the timer to the tap. (Fig. 9)

Troubleshooting:

Display off	Insert new batteries
Watering is not functional	Check if: The faucet is on. Timer is set to ON Clock is set correctly
Water flow is weak	Clean the filter



Care and Maintenance

The product is designed to provide trouble-free service for many years if used appropriately.

Some advice for proper operation:

- Do not place the product in locations prone to vibration and shocks – these may cause damage.
- Do not place any open flame sources on the product, e.g., a lit candle, etc.
- Do not place the product to places with inadequate air flow.
- Do not tamper with the internal electric circuits of the product – doing so may damage the product, which will automatically void the warranty. The product should only be repaired by a qualified professional.
- When expecting freezing temperatures, timer should be removed from the hose faucet and stored indoors to avoid potential freeze damage.
- Filter traps dirt particles, prolonging life of timer. Clean filter regularly and replace if worn.
- To clean the product, use a slightly moistened soft cloth. Do not use solvents or cleaning agents - they could scratch the plastic parts and cause corrosion of the electric circuits.
- Do not immerse the product in water or other liquids.
- In the event of damage or defect of the product, do not perform any repairs by yourself. Have it repaired where you purchased the product.
- This device is not intended for use by persons (including children) whose physical, sensory, or mental disability or lack of experience and expertise prevents them from safe use of the device if they are not supervised or if they have not been instructed regarding the use of this appliance by a person responsible for their safety. It is necessary to supervise children to ensure they do not play with the device.

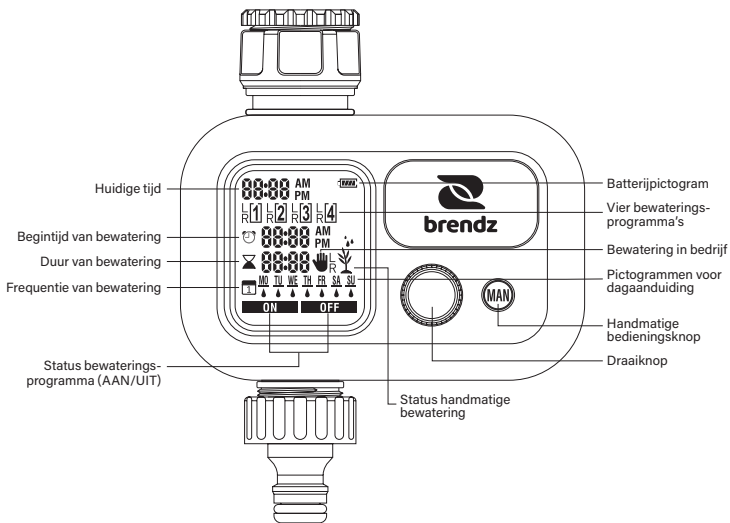
CE is the abbreviation for Conformité européenne - And means Conforms to the European guidelines. With the CE-mark, the manufacturer confirms that this product complies with the current European guidelines. The Declaration of Conformity can be requested from customer care@brandsgroup.com.



Old appliances marked with the pictured symbol must not be disposed of with the trash. You must return them to a waste collection center (inquire at your local community) or the retailer where they were purchased.

NL | Digitale watertimer met LCD-scherm en 4 programma's





Lees de handleiding aandachtig door voordat u dit product gebruikt.



Specificaties

Min/Max waterdruk	1 bar – 8 bar (15 psi - 120 psi)
Werktemperatuur	3 °C–50 °C (37 °F–122 °F)
Waterbestendigheid	IP55
Inlaat schroefdraad	3/4" en 1"
Frequentie van bewatering	Maandag t/m zondag
Duur van de bewatering	Van 1 min. tot 6 uur
Stroomvoorziening	2× 1.5 V AA batterij
Batterijduur	Ongeveer 1 jaar
Spanning	DC3V
Klep-stop werkspanning	≤ 2.4 V

Batterijpictogram

-  Maximale bedrijfstijd: één jaar
-  Minimale werktijd: vier weken
-  Maximale werktijd: vier weken
-  Laag vermogen: vervang de batterijen

Opmerking: wanneer de batterij een lage spanning heeft (batterijspanning $\leq 2,4$ V) wordt de timer gedwongen het ventiel te sluiten. Zowel handmatige als automatische functies zijn geannuleerd.

Plaatsing van de batterijen (Fig. 1)

1. Neem het batterijvak uit.
2. Plaats 2 AA-batterijen in de batterijhouder.
3. Plaats de batterijhouder in de berekeningstimer.

WAARSCHUWING: zorg ervoor dat de batterijen naar boven zijn gericht wanneer u de batterijhouder plaatst.

Instelling klokweergavemodus (Fig. 2)

Hiermee kunt u schakelen tussen een 24-uurs- en 12-uursmodus.

(De standaard tijdstelling is een 24-uursmodus)

1. Houd de knop 'MAN' en de draaiknop tegelijkertijd ingedrukt en plaats de batterij. Het pictogram als in afb. 1 of afb. 2 wordt weergegeven.
2. Druk op de knop 'MAN' om te wisselen tussen de 24-uursweergave (afb. 1) en de 12-uursweergave (afb. 2).
3. Druk na het selecteren op de draaiknop. De tijd wordt in overeenstemming met de selectiemethode weergegeven.

Tijd- en weekdaginstellingen (Fig. 3)

Houdt de draaiknop ongeveer 5 seconden ingedrukt om in de programeerstand te komen (de [1] gaat knipperen)

Let op: Zodra er 30 seconden geen actie heeft plaats gevonden, gaat de timer automatisch uit de programeerstand en dien je de drukknop opnieuw ongeveer 5 seconden ingedrukt te houden.

Draai de draaiknop naar links tot dat de tijd en weekdagen knipperend in beeld komen.

Instellen van 'uur' / 'minuten' / 'weekdag': Druk op de draaiknop en het 'uur' begint te knipperen

1. Draai aan de draaiknop om het gewenste 'uur' te kiezen en duk op de draaiknop om te bevestigen.
2. Nu begint 'minuten' te knipperen.
3. Draai aan de draaiknop om de gewenste 'minuten' te kiezen en druk op de draaiknop om te bevestigen.
4. Nu begint 'weekdag' te knipperen.
5. Draai aan de draaiknop om de gewenste 'weekdag' te kiezen en druk op de draaiknop om te bevestigen.

Druk op de knop 'MAN' om de instellingmodus voor uur/minuten/weekdag te verlaten.

De programma's instellen (Fig. 4)

Er kunnen vier programma's worden ingesteld.

Elk programma is een combinatie van begintijd, tijdsduur en dag(en) van de week.

Instellen van programma ('s):

1. Houd de draaiknop ongeveer 5 seconden ingedrukt ([1] gaat knipperen).
2. Kies een van de 4 programma's die u wilt instellen door de draaiknop naar rechts te draaien. ([1] / [2] / [3] / [4] begint te knipperen).
3. Kies het gewenste programmanummer (bijv. [1]) en druk op de draaiknop om te bevestigen
4. Het begintijdpictogram (☞) gaat knipperen.
 - a. Druk op de draaiknop om de begintijd in te stellen, waarna de positie 'uur' begint te knipperen; draai de draaiknop naar rechts of naar links om het gewenste 'uur' te kiezen. Druk op de draaiknop om te bevestigen.

- b. Nu begint de positie 'minuut' te knipperen; draai de draaiknop naar rechts of naar links om de gewenste starttijd qua 'minuten' te kiezen. Druk op de draaiknop om te bevestigen.
- c. Nu begint het begintijd pictogram (🕒) weer te knipperen en heb je de begintijd volledig ingesteld.
5. Draai de draaiknop naar rechts tot het pictogram van de bewateringstijd (☔) begint te knipperen.
 - a. Druk op de draaiknop om de gewenste tijdsduur (maximaal 6 uur) van de besproeiing in te stellen, waarna de positie 'uur' begint te knipperen; draai de draaiknop naar rechts of naar links om de gewenste tijdsduur qua 'uur' te kiezen. Druk op de draaiknop om te bevestigen.
 - b. Nu begint de positie 'minuut' te knipperen. Draai de draaiknop naar rechts of naar links om de gewenste 'minuten' te kiezen. Druk op de draaiknop om te bevestigen.
 - c. Nu begint het pictogram van de bewateringstijd (☔) weer te knipperen en heb je de tijdsduur volledig ingesteld.
6. Draai de draaiknop naar rechts tot het pictogram van de weekdagen (📅) gaat knipperen.
 - a. Druk op de draaiknop om de gewenste weekdagen te kiezen waarop je het programma-nummer wilt laten sproeien. De 'MO' begint als eerste te knipperen.
 - b. Door te drukken op de MAN-knop verschijnt of verdwijnt de regendruppel onder de betreffende weekdag. Als er een regendruppel onder de weekdag staat, vindt er op die dag bewatering plaats. Als er geen regendruppel onder de weekdag staat, vindt er op die dag geen bewatering plaats.
 - c. Met de draaiknop kun je zo elke weekdag (MO~SU) laten knipperen en per weekdag kun je met de MAN-knop instellen of er op die dag wel of geen bewatering mag plaatsvinden. (regendruppel = bewatering / geen regendruppel = geen bewatering)
 - d. Als je alle dagen (MO - SU) hebt ingesteld druk je nogmaals op de draaiknop om te bevestigen.
 - e. Nu begint het pictogram van de weekdagen (📅) weer te knipperen en heb je de weekdagen ingesteld.
7. Draai de draaiknop naar rechts tot een van de pictogrammen ON (AAN) of OFF (UIT) gaat knipperen. Hiermee kies je of je het ingestelde programma wel (ON) of niet (OFF) wilt activeren.
 - a. Het ingestelde programma activeren: draai met de draaiknop totdat de ON (AAN) knippert en druk vervolgens op de draaiknop om te bevestigen.
 - b. Het ingestelde programma niet activeren: draai met de draaiknop tot de OFF (UIT) knippert en druk vervolgens op de draaiknop om te bevestigen.
8. Herhaal dit, indien gewenst, voor de programma's [2] - [3] - [4].
Wacht na het instellen van de gewenste programmering ongeveer 30 seconden (of druk op de knop 'MAN'). De timer slaat de instellingen op en toont het ingestelde programma (Fig. 5) (Het display toont alleen de eerstkomende geplande bewateringsdag. Op fig. 5 is dat dus TU <dinsdag>)

Weergave automatische bediening (Fig. 6)

Hier scherm toont het aftellen van de bewateringstijd in de automatische bewateringsmodus. Boven het waterpictogram (plant) worden achtereenvolgens drie waterdruppels weergegeven. Om de automatische bewatering te stoppen voordat de ingestelde tijd voorbij is, drukt u op de knop 'MAN'. De timer keert terug naar de ingestelde programmering.

Handmatige bewateringsinstelling (Fig. 7)

1. Druk op de knop 'MAN' om naar de handmatige instellingsmodus te gaan, waarna de positie 'uur' begint te knipperen.
2. Stel de gewenste uren in door de draaiknop te draaien en op de draaiknop te drukken om te bevestigen.
3. Stel de gewenste minuten in door aan de draaiknop te draaien en op de draaiknop te drukken om te bevestigen. *Opmerking: de maximale handmatige bewateringstijd is 6 uur.*
4. Druk op de draaiknop om te bevestigen, waarna timer de bewatering start.

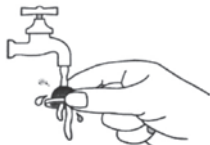
Weergave handmatige bediening (Fig. 8)

Het scherm toont het aftellen van de bewateringstijd in de handmatige bewateringsinstelling. Boven het waterpictogram (plant) worden achtereenvolgens drie waterdruppels weergegeven. Om de handmatige bewatering te stoppen voordat de ingestelde tijd voorbij is, drukt u op de knop 'MAN'. De timer keert terug naar de ingestelde programmering.

Sluit de timer aan op de kraan nadat alle instellingen zijn gedaan. (Fig. 9)

Storingen oplossen:

Display uit	Plaats nieuwe batterijen
Besproeiing is niet functioneel	Check of: De kraan aan staat De timer op ON staat De klok correct is ingesteld
Waterstroom is (te)klein	Reinig filter



Verzorging en onderhoud

Het product is ontworpen om jarenlang probleemloos zijn werk te doen als het op de juiste manier wordt gebruikt. Enkele adviezen voor een goede werking:

- Plaats het product niet op plaatsen die gevoelig zijn voor trillingen en schokken - deze kunnen schade veroorzaken.
- Plaats geen open vuurbronnen op het product, b.v. een brandende kaars enz.
- Plaats het product niet op plaatsen met onvoldoende luchtstroom.
- Knoei niet met de interne elektrische circuits van het product - dit kan het product beschadigen, waardoor de garantie automatisch komt te vervallen. Het product mag alleen worden gerepareerd door een gekwalificeerde professional.
- Wanneer vriestemperaturen worden verwacht, moet de timer uit de slangkraan worden verwijderd en binnenshuis worden bewaard om mogelijke vorstschade te voorkomen.
- De filter vangt vuildeeltjes op, waardoor de levensduur van de timer wordt verlengd. Reinig de filter regelmatig en vervang het indien versleten.
- Gebruik een licht bevochtigde zachte doek om het product schoon te maken. Gebruik geen oplosmiddelen of reinigingsmiddelen - deze kunnen krassen op de plastic onderdelen veroorzaken en corrosie van de elektrische circuits veroorzaken.
- Dompel het product niet onder in water of andere vloeistoffen.
- Voer bij beschadiging of defect van het product geen reparaties zelf uit. Laat het repareren waar u het product heeft gekocht.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) wiens fysieke, zintuiglijke of mentale handicap of gebrek aan ervaring en expertise hen verhindert om het apparaat veilig te gebruiken, als ze niet onder toezicht staan of als ze geen instructies hebben gekregen over het gebruik van dit apparaat, door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Het is noodzakelijk om toezicht te houden op kinderen om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.

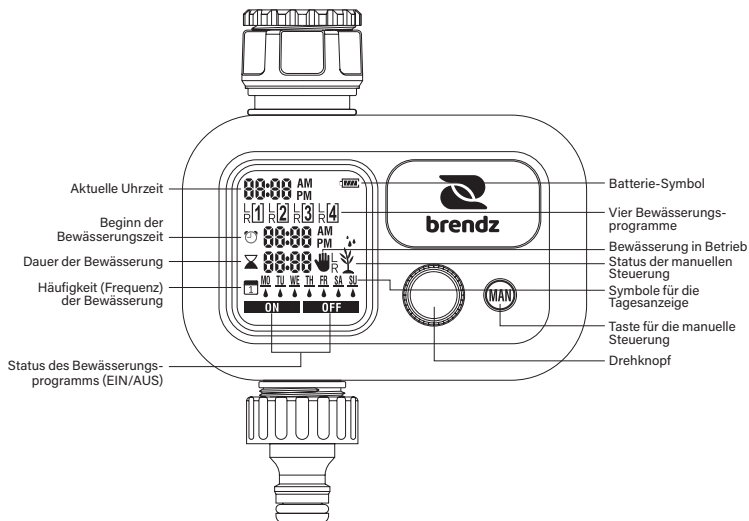
CE is de afkorting van Conformité européenne en betekent Conform aan de Europese richtlijnen. Met de CE-markering bevestigt de fabrikant dat dit product voldoet aan de huidige Europese richtlijnen. De conformiteitsverklaring kan worden aangevraagd bij customer-care@brandsgroup.com.



Oude apparaten met het afgebeelde symbool mogen niet met het huisvuil worden weggegooid. U moet ze inleveren bij een afvalinzamelings- centrum (informeer bij uw gemeente) of bij de winkelier waar ze zijn gekocht.

DE | Digitale Bewässerungszeitschaltuhr mit LCD-Display und 4 Programmen





Lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden.



Technische Daten

Min/Max Betätigungsdruck	1 bar - 8 bar (15 psi - 120 psi)
Arbeitstemperatur	3 °C - 50 °C (37 °F - 122 °F)
Wasserdicht	IP55
Einlassgewinde	3/4" und 1"
Häufigkeit (Frequenz) der Bewässerung	Montag bis Sonntag
Dauer der Bewässerung	Von 1 Minute bis zu 6 Stunden
Stromversorgung	2x 1.5 V AA Batterie
Batteriefunktionszeit	ungefähr 1 Jahr
Betriebsspannung	DC3V
Ventilabschaltung Arbeitsspannung	≤ 2.4 V

Batterie-Symbol

-  Maximale Laufzeit: ein Jahr
-  Mindestlaufzeit: vier Wochen
-  Maximale Laufzeit: vier Wochen
-  Niedriger Batteriestand: Batterien ersetzen

Hinweis: Bei niedriger Batteriespannung (Batteriespannung $\leq 2,4$ V) wird das Magnetventil automatisch durch die Zeitschaltuhr geschlossen. Sowohl die manuellen als auch die automatischen Funktionen werden beendet.

Batterien platzieren (Fig. 1)

1. Nehmen Sie das Batteriefach heraus.
2. Legen Sie 2 AA-Batterien in das Batteriefach ein.
3. Setzen Sie das Batteriefach in die Bewässerungszeitschaltuhr ein.

WARNUNG: Achten Sie darauf, dass die Batterien beim Einsetzen des Batteriefachs nach oben zeigen.

Einstellung des Anzeigemodus für die Uhr (Fig. 2)

Umschalten zwischen 24-Stunden- und 12-Stunden-Modus

(Die Standardzeiteinstellung ist der 24-Stunden-Modus.)

1. Halten Sie die Taste „MAN“ und den Drehknopf gleichzeitig gedrückt und setzen Sie die Batterie ein. Das Symbol wie in Abbildung 1 oder Abbildung 2 wird angezeigt.
2. Drücken Sie die Taste „MAN“, um zwischen der 24-Stunden-Anzeige (Abb. 1) und der 12-Stunden-Anzeige (Abb. 2) zu wechseln.
3. Drücken Sie nach der Auswahl den Drehknopf, die Zeit wird entsprechend der Auswahlmethode angezeigt.

Zeit- und Wochentageinstellungen (Abb. 3)

Halten Sie den Drehknopf etwa 5 Sekunden lang gedrückt, um in den Programmiermodus zu gelangen (die [1] blinkt)

Bitte beachten: Wenn 30 Sekunden lang keine Aktion durchgeführt wird, verlässt der Timer automatisch den Programmiermodus, und Sie müssen den Knopf erneut etwa 5 Sekunden lang gedrückt halten.

Drehen Sie den Drehknopf nach links, bis die Zeit- und Wochentage blinkend angezeigt werden.

Einstellung von 'Stunde' / 'Minuten' / 'Wochentag':

1. Drücken Sie den Drehknopf, und die 'Stunde' beginnt zu blinken.
2. Drehen Sie am Drehknopf, um die gewünschte 'Stunde' auszuwählen, und drücken Sie den Drehknopf, um zu bestätigen.
3. Jetzt beginnen die 'Minuten' zu blinken.
4. Drehen Sie am Drehknopf, um die gewünschten 'Minuten' auszuwählen, und drücken Sie den Drehknopf, um zu bestätigen.
5. Jetzt beginnt der 'Wochentag' zu blinken.
6. Drehen Sie am Drehknopf, um den gewünschten 'Wochentag' auszuwählen, und drücken Sie den Drehknopf, um zu bestätigen.


Drücken Sie die Taste 'MAN', um den Einstellmodus für Stunde/Minuten/Wochentag zu verlassen.

Einstellen der Programme (Abb. 4)

Es können vier Programme eingestellt werden.

Jedes Programm besteht aus einer Kombination von Startzeit, Dauer und Wochentag(en).

Programmeinstellung(en):

1. Halten Sie den Drehknopf etwa 5 Sekunden lang gedrückt ([1] blinkt auf).
2. Wählen Sie eines der 4 Programme, die Sie einstellen möchten, indem Sie den Drehknopf nach rechts drehen. ([1] / [2] / [3] / [4] beginnt zu blinken).
3. Wählen Sie die gewünschte Programmnummer (z. B. [1]) aus und drücken Sie den Drehknopf, um zu bestätigen.
4. Das Startzeit-Symbol () beginnt zu blinken.

- a. Drücken Sie den Drehknopf, um die Startzeit einzustellen. Die Position 'Stunde' beginnt zu blinken. Drehen Sie den Drehknopf nach rechts oder links, um die gewünschte 'Stunde' auszuwählen. Drücken Sie den Drehknopf, um zu bestätigen.
- b. Jetzt blinkt die Position 'Minute'. Drehen Sie den Drehknopf nach rechts oder links, um die gewünschte Startzeit in 'Minuten' auszuwählen. Drücken Sie den Drehknopf, um zu bestätigen.
- c. Nun blinkt das Startzeit-Symbol (☺) wieder, und die Startzeit ist vollständig eingestellt.
5. Drehen Sie den Drehknopf nach rechts, bis das Bewässerungszeit-Symbol (☒) zu blinken beginnt.
 - a. Drücken Sie den Drehknopf, um die gewünschte Dauer (maximal 6 Stunden) der Bewässerung einzustellen. Die Position 'Stunde' beginnt zu blinken. Drehen Sie den Drehknopf nach rechts oder links, um die gewünschte Dauer in 'Stunden' auszuwählen. Drücken Sie den Drehknopf, um zu bestätigen.
 - b. Jetzt blinkt die Position 'Minute'. Drehen Sie den Drehknopf nach rechts oder links, um die gewünschte 'Minute' auszuwählen. Drücken Sie den Drehknopf, um zu bestätigen.
 - c. Nun blinkt das Bewässerungszeit-Symbol (☒) wieder, und die Dauer ist vollständig eingestellt.
6. Drehen Sie den Drehknopf nach rechts, bis das Wochentag-Symbol (☐) zu blinken beginnt.
 - a. Drücken Sie den Drehknopf, um die gewünschten Wochentage auszuwählen, an denen Sie die Programmnummer besprühen möchten. 'MO' blinkt zuerst auf.
 - b. Durch Drücken der MAN-Taste wird der Regentropfen unter dem entsprechenden Wochentag angezeigt oder ausgeblendet. Wenn ein Regentropfen unter dem Wochentag steht, erfolgt an diesem Tag eine Bewässerung. Wenn kein Regentropfen unter dem Wochentag steht, erfolgt an diesem Tag keine Bewässerung.
 - c. Mit dem Drehknopf können Sie jeden Wochentag (MO~SO) blinken lassen, und mit der MAN-Taste können Sie für jeden Wochentag festlegen, ob an diesem Tag eine Bewässerung stattfinden soll oder nicht (Regentropfen = Bewässerung / kein Regentropfen = keine Bewässerung).
 - d. Wenn Sie alle Tage (MO - SO) eingestellt haben, drücken Sie erneut den Drehknopf, um zu bestätigen.
 - e. Jetzt blinkt das Wochentag-Symbol (☐) wieder, und die Wochentage sind eingestellt.
7. Drehen Sie den Drehknopf nach rechts, bis eines der Symbole ON (EIN) oder OFF (AUS) zu blinken beginnt. Hiermit wählen Sie aus, ob Sie das eingestellte Programm aktivieren (ON) möchten oder nicht (OFF).
 - a. Das eingestellte Programm aktivieren: Drehen Sie den Drehknopf, bis ON (EIN) blinkt, und drücken Sie dann den Drehknopf, um zu bestätigen.
 - b. Das eingestellte Programm nicht aktivieren: Drehen Sie den Drehknopf, bis OFF (AUS) blinkt, und drücken Sie dann den Drehknopf, um zu bestätigen.
8. Wiederholen Sie dies bei Bedarf für die Programme [2] - [3] - [4].
Warten Sie nach dem Einstellen der gewünschten Programmierung etwa 30 Sekunden (oder drücken Sie die Taste 'MAN'). Der Timer speichert die Einstellungen und zeigt das eingestellte Programm an (Abb. 5) (Das Display zeigt nur den nächsten geplanten Bewässerungstag an. In Abb. 5 ist das also DI <Dienstag>)

Automatische Betriebsanzeige (Fig. 6)

Das Display zeigt den Countdown der Bewässerungszeit im automatischen Bewässerungsmodus an. Drei Wassertropfen werden nacheinander über dem Bewässerungssymbol (Pflanze) angezeigt. Um die automatische Bewässerung vor Ablauf der eingestellten Zeit zu stoppen, drücken Sie die Taste „MAN“. Der Timer kehrt zur eingestellten Programmierung zurück.

Manuelle Bewässerungseinstellung (Fig. 7)

1. Drücken Sie die Taste „MAN“, um in den manuellen Einstellmodus zu gelangen, und die Stundenanzeige blinkt auf.
2. Stellen Sie die gewünschten Stunden durch Drehen des Drehknopfes ein und drücken Sie den Drehknopf zur Bestätigung.
3. Stellen Sie die gewünschten Minuten durch Drehen des Drehknopfes ein und drücken Sie den Drehknopf zur Bestätigung.
Hinweis: Die maximale manuelle Bewässerungszeit beträgt 6 Stunden.
4. Drücken Sie den Drehknopf zur Bestätigung, der Timer beginnt mit der Bewässerung.

Manuelle Betriebsanzeige (Fig. 8)

Das Display zeigt den Countdown der Bewässerungszeit in der manuellen Bewässerungseinstellung an. Drei Wassertropfen werden nacheinander über dem Bewässerungssymbol (Pflanze) angezeigt. Um die manuelle Bewässerung vor Ablauf der eingestellten Zeit zu stoppen, drücken Sie die Taste „MAN“. Der Timer kehrt zur eingestellten Programmierung zurück.

Nachdem Sie alle Einstellungen vorgenommen haben, schließen Sie die Bewässerungszeitschaltuhr (den Timer) an den Wasserhahn an. (Fig. 9)

Fehlerbehebung:

Anzeige aus	Neue Batterien einlegen
Bewässerung funktioniert nicht	Überprüfen Sie ob: Der Schlauchhahn ist eingeschaltet Der Timer ist auf ON gestellt Die Uhr ist richtig eingestellt
Wasserfluss ist gering	Reinigen Sie den Filter



Pflege und Instandhaltung

Das Produkt ist so konzipiert, dass es bei sachgemäßer Verwendung viele Jahre lang störungsfrei funktioniert. Einige Hinweise zum richtigen Betrieb:

- Stellen Sie das Produkt nicht an Orten auf, an denen es Vibrationen und Stößen ausgesetzt ist - dies kann zu Schäden führen.
- Stellen Sie keine offenen Flammen auf das Gerät, z. B. eine brennende Kerze usw.
- Stellen Sie das Gerät nicht an Orten mit unzureichender Luftzirkulation auf.
- Nehmen Sie keine Eingriffe in die internen Stromkreise des Produkts vor - dies kann zu Schäden am Produkt führen, wodurch die Garantie erlischt. Das Gerät sollte nur von einem qualifizierten Fachmann repariert werden.
- Wenn Temperaturen unter dem Gefrierpunkt zu erwarten sind, sollte die Zeitschaltuhr vom Schlauchhahn abgenommen und in einem Innenraum aufbewahrt werden, um mögliche Frostschäden zu vermeiden.
- Der Filter fängt Schmutzpartikel auf und verlängert so die Lebensdauer der Zeitschaltuhr. Reinigen Sie den Filter regelmäßig und ersetzen Sie ihn, wenn er abgenutzt ist.
- Zur Reinigung des Geräts ein leicht angefeuchtetes weiches Tuch verwenden. Verwenden Sie keine Lösungs- oder Reinigungsmittel - sie könnten die Kunststoffteile zerkratzen und Korrosion der elektrischen Schaltkreise verursachen.
- Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.
- Führen Sie im Falle einer Beschädigung oder eines Defekts des Geräts keine eigenen Reparaturen durch. Lassen Sie es dort reparieren, wo Sie das Produkt gekauft haben.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) benutzt zu werden, die aufgrund ihrer physischen, sensorischen oder geistigen Verfassung oder ihrer Unerfahrenheit oder Unkenntnis nicht in der Lage sind, das Gerät sicher zu benutzen, sofern sie nicht von einer für ihre Sicherheit zuständigen Person beaufsichtigt werden oder in die Benutzung des Gerätes eingewiesen wurden. Es ist notwendig, Kinder zu beaufsichtigen, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

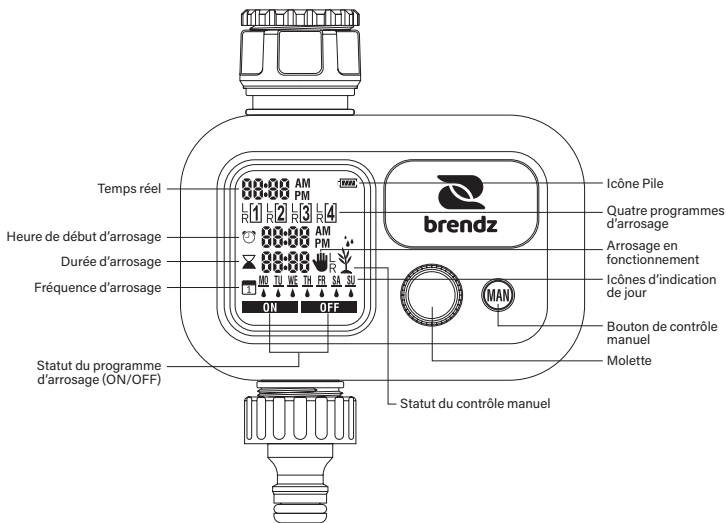
CE ist die Abkürzung für Conformité européenne - und bedeutet „Entspricht den EU-Richtlinien“. Mit der CE-Kennzeichnung bestätigt der Hersteller, dass dieses Produkt die geltenden europäischen Richtlinien erfüllt.“ Die Konformitätserklärung kann unter customer care@brandsgroup.com angefordert werden.



Altgeräte, die mit dem abgebildeten Symbol gekennzeichnet sind, dürfen nicht in den Hausmüll entsorgt werden. Sie müssen sie bei einer Sammelstelle für Altgeräte (erkundigen Sie sich bitte bei Ihrer Gemeinde) oder dem Händler, bei dem es gekauft wurde abgegeben werden.

FR | Minuteur d'arrosage numérique avec écran LCD et 4 programmes





Lire attentivement le mode d'emploi avant d'utiliser ce produit.



Spécifications

Pression de fonctionnement min/max	1 bar – 8 bar (15 psi - 120 psi)
Température de fonctionnement	3 °C–50 °C (37 °F–122 °F)
Étanchéité à l'eau	IP55
Filetage d'entrée	3/4" et 1"
Fréquence d'arrosage	Lundi à dimanche
Durée d'arrosage	De 1 min à 6 heures
Alimentation électrique	2 x 1,5 V pile AA
Durée de vie de la pile	1 an environ
Tension de fonctionnement	DC3V
Tension de fonctionnement de l'arrêt de la vanne	≤ 2.4 V

Icône Pile

-  Durée maximum de fonctionnement : une année
-  Durée minimum de fonctionnement : quatre semaines
-  Durée maximum de fonctionnement : quatre semaines
-  Puissance faible : remplacez les piles

*Remarque : un voltage faible de la pile (voltage $\leq 2,4 V$) force le minuteur à fermer la valve solénoïde.
Les fonctions Manuel et Automatique sont toutes deux annulées.*

Mise en place de la batterie (Fig. 1)

1. Sortez le boîtier de la batterie.
2. Insérez les piles 2 AA dans le compartiment à pile
3. Placez le compartiment à pile dans le minuteur d'irrigation.

AVERTISSEMENT : Assurez-vous de diriger les piles vers le haut lors de l'insertion du compartiment à pile.

Paramétrage du mode d'affichage de l'horloge (Fig. 2)

Pour passer du mode 24 heures au mode 12 heures.

(Le paramétrage de l'heure par défaut correspond à un mode de 24 heures)

1. maintenez le bouton « MAN » et la molette simultanément enfoncés et installez la pile. L'icône de l'ill. 1 ou de l'ill. 2 s'affichera.
2. Appuyez sur le bouton « MAN » pour passer du mode d'affichage 24 heures (ill. 1) au mode d'affichage 12 heures (ill. 2).
3. Appuyez sur la molette après sélection ; l'heure s'affichera selon la méthode de sélection.

Réglages d'heure et de jour de la semaine (Fig. 3)

Maintenez le bouton rotatif enfoncé pendant environ 5 secondes pour entrer en mode de programmation (le [1] clignote)

Remarque : Si aucune action n'est effectuée pendant 30 secondes, la minuterie sortira automatiquement du mode de programmation et vous devrez maintenir à nouveau enfoncé le bouton rotatif pendant environ 5 secondes.

Tournez le bouton rotatif vers la gauche jusqu'à ce que l'heure et les jours de la semaine clignotent à l'écran.

Réglage de l'« heure » / des « minutes » / du « jour de la semaine » :

1. Appuyez sur le bouton rotatif et l'« heure » commence à clignoter.
2. Tournez le bouton rotatif pour sélectionner l'« heure » souhaitée et appuyez sur le bouton rotatif pour confirmer.
3. Les « minutes » commencent maintenant à clignoter.
4. Tournez le bouton rotatif pour sélectionner les « minutes » souhaitées et appuyez sur le bouton rotatif pour confirmer.
5. Le « jour de la semaine » commence maintenant à clignoter.
6. Tournez le bouton rotatif pour sélectionner le « jour de la semaine » souhaité et appuyez sur le bouton rotatif pour confirmer.

Appuyez sur le bouton « MAN » pour quitter le mode de réglage pour heure/minutes/jour de la semaine.

Configurer les programmes (Fig. 4)

Il est possible de définir quatre programmes.

Chaque programme est une combinaison d'heure de début, de durée et de jour(s) de la semaine.

Configuration des programmes :

1. Maintenez le bouton rotatif enfoncé pendant environ 5 secondes (l'indicateur [1] commence à clignoter).
2. Choisissez l'un des 4 programmes que vous souhaitez régler en tournant le bouton rotatif vers la droite (l'indicateur [1] / [2] / [3] / [4] commence à clignoter).
3. Sélectionnez le numéro de programme souhaité (par exemple, [1]) et appuyez sur le bouton rotatif pour confirmer.
4. L'icône de l'heure de début (☀) commence à clignoter.

- a. Appuyez sur le bouton rotatif pour régler l'heure de début, ce qui fera clignoter la position 'heure' ; tournez le bouton rotatif vers la droite ou la gauche pour sélectionner l'heure souhaitée. Appuyez sur le bouton rotatif pour confirmer.
 - b. Maintenant, la position 'minute' commence à clignoter ; tournez le bouton rotatif vers la droite ou la gauche pour choisir la durée souhaitée en 'minutes'. Appuyez sur le bouton rotatif pour confirmer.
 - c. L'icône de l'heure de début (🕒) recommence à clignoter et l'heure de début est entièrement réglée.
5. Tournez le bouton rotatif vers la droite jusqu'à ce que l'icône de la durée d'arrosage (⏱) commence à clignoter.
 - a. Appuyez sur le bouton rotatif pour régler la durée d'arrosage souhaitée (jusqu'à 6 heures maximum), ce qui fera clignoter la position 'heure' ; tournez le bouton rotatif vers la droite ou la gauche pour sélectionner la durée souhaitée en 'heures'. Appuyez sur le bouton rotatif pour confirmer.
 - b. Maintenant, la position 'minute' commence à clignoter. Tournez le bouton rotatif vers la droite ou la gauche pour sélectionner les 'minutes' souhaitées. Appuyez sur le bouton rotatif pour confirmer.
 - c. L'icône de la durée d'arrosage (⏱) recommence à clignoter et la durée est entièrement réglée.
 6. Tournez le bouton rotatif vers la droite jusqu'à ce que l'icône des jours de la semaine (📅) commence à clignoter.
 - a. Appuyez sur le bouton rotatif pour sélectionner les jours de la semaine souhaités pour lesquels vous souhaitez que le numéro de programme effectue l'arrosage. Le 'LU' commence à clignoter en premier.
 - b. En appuyant sur le bouton 'MAN', l'icône de goutte de pluie apparaît ou disparaît sous le jour de la semaine correspondant. Si une goutte de pluie est sous le jour de la semaine, l'arrosage aura lieu ce jour-là. S'il n'y a pas de goutte de pluie sous le jour de la semaine, il n'y aura pas d'arrosage ce jour-là.
 - c. Avec le bouton rotatif, vous pouvez faire clignoter chaque jour de la semaine (LU~DI) et pour chaque jour de la semaine, vous pouvez utiliser le bouton 'MAN' pour décider si l'arrosage peut ou non avoir lieu ce jour-là. (goutte de pluie = arrosage / pas de goutte de pluie = pas d'arrosage)
 - d. Lorsque vous avez configuré tous les jours (LU - DI), appuyez à nouveau sur le bouton rotatif pour confirmer.
 - e. Maintenant, l'icône des jours de la semaine (📅) recommence à clignoter et les jours de la semaine sont configurés.
 7. Tournez le bouton rotatif vers la droite jusqu'à ce que l'une des icônes ON (activé) ou OFF (désactivé) commence à clignoter. Cela permet de choisir si vous souhaitez activer (ON) ou désactiver (OFF) le programme configuré.
 - a. Activer le programme configuré : tournez le bouton rotatif jusqu'à ce que l'icône ON (activé) clignote, puis appuyez sur le bouton rotatif pour confirmer.
 - b. Désactiver le programme configuré : tournez le bouton rotatif jusqu'à ce que l'icône OFF (désactivé) clignote, puis appuyez sur le bouton rotatif pour confirmer.
 8. Répétez cette opération, si nécessaire, pour les programmes [2] - [3] - [4].
Après avoir défini la programmation souhaitée, attendez environ 30 secondes (ou appuyez sur le bouton 'MAN'). Le minuteur enregistre les réglages et affiche le programme configuré (Fig. 5) (L'affichage ne montre que le prochain jour d'arrosage planifié. Sur la fig. 5, il s'agit donc du MARDI <TU>)

Affichage automatique de l'opération : (Fig. 6)

L'écran affiche le décompte du temps d'arrosage dans le mode Arrosage automatique.

Trois gouttes d'eau s'affichent tour à tour au-dessus de l'icône Arrosage (plante).

Pour arrêter l'arrosage automatique avant l'écoulement du temps réglé, appuyez sur le bouton « MAN ». Le minuteur retournera à la programmation réglée.

Paramétrage de l'arrosage manuel (Fig. 7)

1. Appuyez sur le bouton « MAN » pour saisir le mode paramétrage manuel ; « Heure » clignote.
2. Paramétrez les heures souhaitées en tournant la molette et en appuyant sur cette dernière pour confirmer.

3. Paramétrez les minutes souhaitées en tournant la molette et en appuyant sur cette dernière pour confirmer. *Remarque : la durée maximum d'arrosage est de 6 heures.*
4. Appuyez sur la molette pour confirmer, le minuteur lancera l'arrosage

Affichage manuel de l'opération : (Fig. 8)

L'écran affiche le décompte du temps d'arrosage dans le paramétrage manuel de l'arrosage.

Trois gouttes d'eau s'affichent tour à tour au-dessus de l'icône Arrosage (plante).

Pour arrêter l'arrosage manuel avant l'écoulement du temps réglé, appuyez sur le bouton « MAN ». Le minuteur retournera à la programmation réglée.

Dès que tous les paramétrages sont effectués, raccordez le minuteur au robinet. (Fig. 9)

Résolution de problème :

Affichage désactivé	Insérez de nouvelles piles
L'arrosage n'est pas opérationnel	Vérifiez si : Le robinet du tuyau est ouvert. La minuterie est réglée L'horloge est réglée correctement
Le débit d'eau est faible	Nettoyer le filtre



Entretien et Maintenance

Ce produit est conçu pour fournir un service irréprochable sur le long terme, lorsqu'il est utilisé de manière appropriée. Voici quelques conseils pour un fonctionnement optimal :

- Ne pas placer le produit dans des endroits sujets aux vibrations et aux chocs car ils peuvent l'endommager.
- Ne pas placer de produits inflammables autour du produit, par exemple une bougie allumée etc.
- Ne pas placer le produit dans des espaces peu aérés.
- Ne pas modifier les circuits électriques internes du produit - cela pourrait l'endommager et annulerait automatiquement la garantie. Le produit ne doit être réparé que par un professionnel qualifié.
- En cas de températures négatives, le minuteur doit être retirée du robinet du tuyau et mis à l'intérieur pour éviter tout dommage potentiel causé par le gel.
- Le filtre retient les particules de saleté, prolongeant ainsi la durée de vie du minuteur. Nettoyer le filtre régulièrement et le remplacer en cas d'usure.
- Pour nettoyer le produit, utiliser un chiffon doux légèrement humidifié. Ne pas utiliser de solvants ou de produits de nettoyage - ils pourraient rayer les pièces en plastique et provoquer la corrosion des circuits électriques.
- Ne pas plonger le produit dans l'eau ou dans d'autres liquides.
- En cas de dommage ou de défaut du produit, ne pas réparer soi-même mais retourner à l'endroit dans lequel le produit a été acheté pour demander une réparation.
- Ce produit n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont le handicap physique, sensoriel ou mental ou le manque d'expérience et d'expertise ne permettent pas une utilisation du produit en toute sécurité, à moins d'être encadrées ou après avoir reçu des instructions sur l'utilisation de ce produit par une personne responsable de leur sécurité. Tenir hors de portée des enfants.

CE est l'abréviation de Conformité européenne - qui signifie «Conforme aux directives de l'UE».

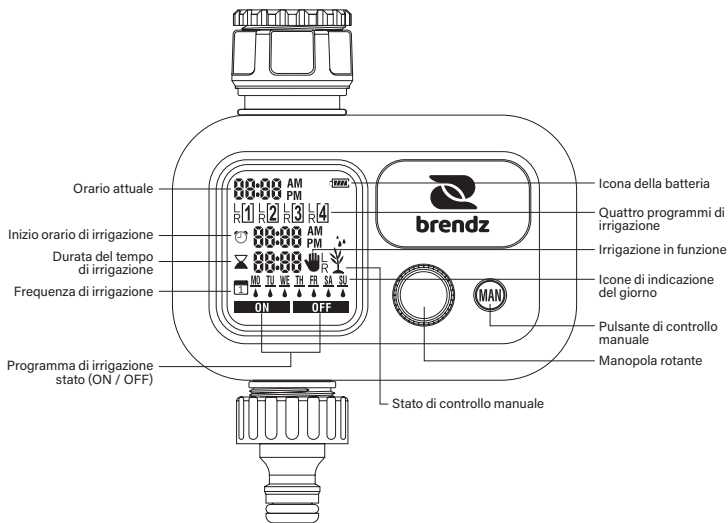
Avec le marquage CE, le fabricant confirme que ce produit est conforme aux directives européennes applicables. La déclaration de conformité peut être demandée à customercare@brandsgroup.com.



Ne pas jeter d'appareils portant le symbole ci-contre avec les déchets domestiques. Vous devez déposer le produit à un point de collecte approprié ou chez le revendeur (Pour plus d'informations, veuillez contacter l'autorité locale responsable de la gestion des déchets et du recyclage).

IT | Programmatore digitale dell'acqua con schermo LCD e 4 programmi





Leggere attentamente il manuale prima di utilizzare questo prodotto.



Specifiche

Min/Max pressione di esercizio	1 bar - 8 bar (15 psi - 120 psi)
Temperatura di lavoro	3 °C-50 °C (37 °F-122 °F)
Impermeabilità	IP55
Filettatura di ingresso	da 3/4" e 1"
Frequenza di irrigazione	Da lunedì a domenica
Durata dell'irrigazione	Da 1 minuto a 6 ore
Alimentazione elettrica	2 batterie x 1.5 V AA
Durata della batteria	Circa un anno
Tensione di funzionamento	DC3V
Tensione di funzionamento di arresto della valvola	≤ 2.4 V

Icona della batteria

-  Tempo massimo di attività: un anno
-  Tempo minimo di attività: quattro settimane
-  Tempo massimo di attività: quattro settimane
-  Potenza ridotta: sostituire le batterie

Nota: quando la batteria è a bassa tensione (tensione batteria $\leq 2.4V$) il timer è forzato a chiudere l'elettrovalvola. Sia le funzioni manuali che quelle automatiche vengono annullate.

Posizionamento della batteria (Fig. 1)

1. Estrarre la scatola della batteria.
2. Inserire 2 batterie AA nel vano batteria
3. Inserire il vano batteria nel timer di irrigazione.

AVVERTENZA: assicurarsi che le batterie siano rivolte verso l'alto quando si inserisce il vano batteria.

Impostazione della modalità di visualizzazione dell'orologio (Fig. 2)

Per passare dalla modalità 24 ore a quella 12 ore.

(L'impostazione dell'ora predefinita è in modalità 24 ore)

1. Premere contemporaneamente il pulsante "MAN" e la manopola e installare la batteria. Apparirà l'icona come in Fig. 1 o in Fig. 2.
2. Premere il pulsante "MAN" per passare dalla modalità di visualizzazione 24 ore (Fig. 1) a quella di 12 ore (Fig. 2).
3. Premere la manopola dopo la selezione, per visualizzare l'ora in base al metodo scelto.

Impostazioni di ora e giorno della settimana (Fig. 3)

Tenere premuto il pulsante girevole per circa 5 secondi per entrare nella modalità di programmazione (il [1] lampeggia)

Nota: Se non viene eseguita alcuna azione per 30 secondi, il timer uscirà automaticamente dalla modalità di programmazione e sarà necessario tenere premuto nuovamente il pulsante girevole per circa 5 secondi.

Girare il pulsante girevole verso sinistra fino a quando l'ora e i giorni della settimana lampeggiano sullo schermo.

Impostazione di 'ora' / 'minuti' / 'giorno della settimana':

1. Premere il pulsante girevole e l'« ora » inizia a lampeggiare.
2. Girare il pulsante girevole per selezionare l'« ora » desiderata e premere il pulsante girevole per confermare.
3. L'« minuti » iniziano ora a lampeggiare.
4. Girare il pulsante girevole per selezionare i « minuti » desiderati e premere il pulsante girevole per confermare.
5. Il « giorno della settimana » inizia ora a lampeggiare.
6. Girare il pulsante girevole per selezionare il « giorno della settimana » desiderato e premere il pulsante girevole per confermare.

Premere il pulsante 'MAN' per uscire dalla modalità di impostazione per ora/minuti/giorno della settimana.

Impostazione dei programmi (Fig. 4)

È possibile impostare quattro programmi.

Ogni programma è una combinazione di orario di inizio, durata e giorno/i della settimana.

Impostazione del programma/i:

1. Tieni premuto il selettore per circa 5 secondi ([1] lampeggerà).
2. Seleziona uno dei 4 programmi che desideri impostare girando il selettore verso destra. ([1] / [2] / [3] / [4] inizierà a lampeggiare).
3. Scegli il numero del programma desiderato (ad esempio [1]) e premi il selettore per confermare.
4. L'icona dell'orario di inizio (☀) lampeggerà.
 - a. Premi il selettore per impostare l'orario di inizio, quindi la posizione 'ora' inizierà a lampeggiare; gira il selettore verso destra o sinistra per selezionare l'ora desiderata. Premi il selettore per confermare.

- b. Ora la posizione 'minuti' inizierà a lampeggiare; gira il selettore verso destra o sinistra per selezionare l'ora di inizio desiderata in 'minuti'. Premi il selettore per confermare.
- c. Ora l'icona dell'orario di inizio (☞) inizierà nuovamente a lampeggiare e avrai impostato completamente l'orario di inizio.
5. Gira il selettore verso destra finché l'icona del tempo di irrigazione (⊗) inizia a lampeggiare.
 - a. Premi il selettore per impostare la durata desiderata dell'irrigazione (massimo 6 ore), quindi la posizione 'ora' inizierà a lampeggiare; gira il selettore verso destra o sinistra per selezionare la durata desiderata in 'ore'. Premi il selettore per confermare.
 - b. Ora la posizione 'minuti' inizierà a lampeggiare. Gira il selettore verso destra o sinistra per selezionare i 'minuti' di durata desiderati. Premi il selettore per confermare.
 - c. Ora l'icona del tempo di irrigazione (⊗) inizierà nuovamente a lampeggiare e avrai impostato completamente la durata.
6. Gira il selettore verso destra finché l'icona dei giorni della settimana (☐) inizia a lampeggiare.
 - a. Premi il selettore per selezionare i giorni della settimana desiderati in cui vuoi attivare il numero di programma. "MO" inizia a lampeggiare per primo.
 - b. Premendo il pulsante MAN, apparirà o scomparirà la goccia d'acqua sotto il rispettivo giorno della settimana. Se c'è una goccia d'acqua sotto il giorno della settimana, ci sarà l'irrigazione in quel giorno. Se non c'è una goccia d'acqua sotto il giorno della settimana, non ci sarà irrigazione in quel giorno.
 - c. Con il selettore puoi far lampeggiare ogni giorno della settimana (LU~DO) e con il pulsante MAN puoi impostare se consentire o meno l'irrigazione in quel giorno. (goccia d'acqua = irrigazione / nessuna goccia d'acqua = nessuna irrigazione)
 - d. Una volta impostati tutti i giorni (LU - DO), premi nuovamente il selettore per confermare.
 - e. Ora l'icona dei giorni della settimana (☐) inizierà nuovamente a lampeggiare e avrai impostato i giorni della settimana.
7. Gira il selettore verso destra finché uno dei simboli ON (ACCESO) o OFF (SPENTO) inizia a lampeggiare. In questo modo scegli se attivare (ON) o disattivare (OFF) il programma impostato.
 - a. Attivare il programma impostato: gira il selettore finché ON (ACCESO) lampeggia e quindi premi il selettore per confermare.
 - b. Non attivare il programma impostato: gira il selettore finché OFF (SPENTO) lampeggia e quindi premi il selettore per confermare.
8. Ripeti questo passaggio, se necessario, per i programmi [2] - [3] - [4].
Dopo aver impostato la programmazione desiderata, attendi circa 30 secondi (o premi il pulsante 'MAN'). Il timer salva le impostazioni e mostra il programma impostato (Fig. 5) (Il display mostra solo il prossimo giorno di irrigazione pianificato. Nella Fig. 5 è quindi TU <martedì>)

Visualizzazione del funzionamento automatico (Fig. 6)

Il display mostra il conto alla rovescia del tempo di irrigazione in modalità di irrigazione automatica. Tre gocce d'acqua vengono visualizzate a turno sopra l'icona dell'irrigazione (pianta). Per interrompere l'irrigazione automatica prima dello scadere del tempo impostato, premere il pulsante "MAN". Il timer tornerà alla programmazione impostata.

Impostazione dell'irrigazione manuale (Fig. 7)

1. Premere il pulsante "MAN" per accedere alla modalità di impostazione manuale e la posizione "ora" lampeggerà.
2. Impostare le ore desiderate ruotando la manopola e premendola per confermare.
3. Impostare i minuti desiderati ruotando la manopola e premendola per confermare.
Nota: il tempo massimo di irrigazione manuale è di 6 ore.
4. Premere la manopola per confermare, il timer inizierà l'irrigazione.

Visualizzazione del funzionamento manuale (Fig. 8)

Il display mostra il conto alla rovescia del tempo di irrigazione nell'impostazione di irrigazione manuale. Tre gocce d'acqua vengono visualizzate a turno sopra l'icona dell'irrigazione (pianta). Per interrompere l'irrigazione manuale prima dello scadere del tempo impostato, premere il pulsante "MAN". Il timer tornerà alla programmazione impostata.

Dopo aver effettuato tutte le impostazioni, collegare il timer al rubinetto. (Fig. 9)

Risoluzione dei problemi:

Display spento	Inserisci batterie nuove
L'irrigazione non è funzionale	Controlla se: Il rubinetto del tubo è aperto Il timer è impostato L'orologio è impostato correttamente
Il flusso d'acqua è scarso	Pulisci il filtro



Cura e manutenzione

Il prodotto è progettato per fornire un servizio senza problemi per molti anni se utilizzato in modo appropriato. Alcuni consigli per un corretto funzionamento:

- Non collocare il prodotto in luoghi soggetti a vibrazioni e urti: potrebbero causare danni.
- Non posizionare sul prodotto fonti di fiamme libere, ad es. una candela accesa, ecc.
- Non posizionare il prodotto in luoghi con flusso d'aria inadeguato.
- Non manomettere i circuiti elettrici interni del prodotto: ciò potrebbe danneggiare il prodotto, invalidando automaticamente la garanzia. Il prodotto deve essere riparato solo da un professionista qualificato.
- Quando si prevedono temperature di congelamento, il timer deve essere rimosso dal rubinetto del tubo e conservato al chiuso per evitare potenziali danni da congelamento.
- Il filtro trattiene le particelle di sporco, prolungando la durata del timer. Pulire regolarmente il filtro e sostituirlo se usurato.
- Per pulire il prodotto, utilizzare un panno morbido leggermente inumidito. Non utilizzare solventi o detersivi: potrebbero graffiare le parti in plastica e causare la corrosione dei circuiti elettrici.
- Non immergere il prodotto in acqua o altri liquidi.
- In caso di danneggiamento o difetto del prodotto, non eseguire personalmente alcuna riparazione. Fallo riparare dove hai acquistato il prodotto.
- Questo dispositivo non è destinato all'uso da parte di persone (inclusi i bambini) la cui disabilità fisica, sensoriale o mentale o la mancanza di esperienza e competenza impedisce loro di utilizzare il dispositivo in sicurezza, se non sono supervisionate o se non sono state istruite riguardo all'uso di questo apparecchio da parte di una persona responsabile della loro sicurezza. È necessario sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con il dispositivo.

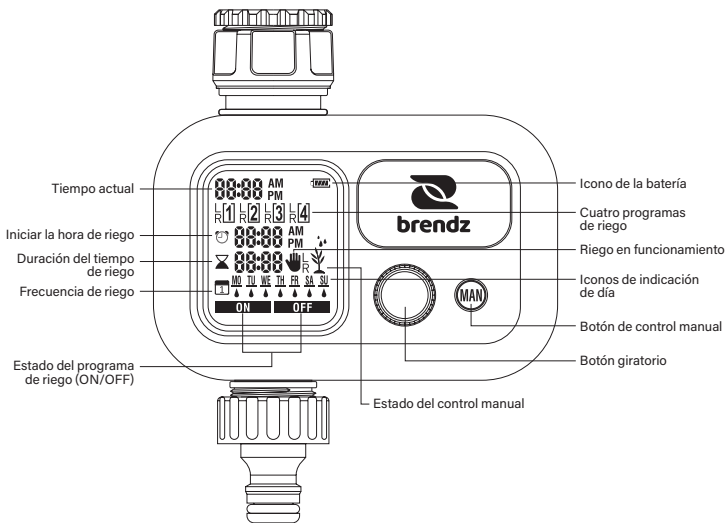
CE è l'abbreviazione di Conformité européenne - E significa Conforme alle linee guida europee. Con il marchio CE, il produttore conferma che questo prodotto è conforme all'attuale europeo linee guida. La dichiarazione di conformità può essere richiesta a customer@brandsgroup.com.



I vecchi apparecchi contrassegnati con il simbolo rappresentato non devono essere smaltiti con la spazzatura. È necessario restituirli a un centro di raccolta rifiuti (informarsi presso la propria comunità locale) o al rivenditore presso cui sono stati acquistati.

ES | Programador de agua digital con pantalla LCD y 4 programas





Lee atentamente el manual antes de utilizar este producto.



Especificaciones

Presión de trabajo mínima/máxima	1 bar – 8 bar (15 psi - 120 psi)
Temperatura de trabajo	3 °C–50 °C (37 °F–122 °F)
Impermeabilidad	IP55
Rosca de entrada	3/4" y 1"
Frecuencia de riego	De lunes a domingo
Duración del riego	De 1 minuto a 6 horas
Suministro de energía	2× batería AA de 1,5 V
Duración de la batería	1 año aproximadamente
Tensión de trabajo	DC3V
Tensión de trabajo de la válvula de parada	≤ 2.4 V

Icono de la batería

-  Tiempo de trabajo máximo: un año
-  Tiempo de trabajo mínimo: cuatro semanas
-  Tiempo de trabajo máximo: cuatro semanas
-  Baja potencia: cambiar las pilas

Nota: cuando la pila tiene bajo voltaje (voltaje de pila $\leq 2.4V$) el programador se ve forzado a cerrar la válvula solenoide. Se cancelan las dos funciones: manual y automática.

Colocación de la batería (Fig. 1)

1. Saque la caja de las pilas.
2. Insertar 2 pilas AA en el espacio de las pilas.
3. Poner el espacio de las pilas en el programador de irrigación.

ADVERTENCIA: Asegurarse de que las pilas está mirando hacia arriba cuando se inserten en el espacio de las pilas.

Ajuste del modo de visualización del reloj (Fig. 2)

Para cambiar entre el modo de 24 horas y el de 12 horas.

(El ajuste de tiempo por defecto es en modo 24 horas)

1. Mantener pulsados el botón "MAN" y el botón giratorio al mismo tiempo e instalar la pila. El icono se mostrará como en la Imagen 1 o la Imagen 2.
2. Pulsar el botón "MAN" para poner en modo de pantalla de 24 horas (Imagen 1) y en modo de pantalla de 12 horas (Imagen 2).
3. Pulsar el botón giratorio después de seleccionar, la hora se mostrará de acuerdo con el método de selección.

Configuraciones de hora y día de la semana (Fig. 3)

Mantén presionado el botón giratorio durante aproximadamente 5 segundos para ingresar al modo de programación (el [1] parpadeará)

Nota: Si no se realiza ninguna acción durante 30 segundos, el temporizador saldrá automáticamente del modo de programación y deberás volver a mantener presionado el botón giratorio durante aproximadamente 5 segundos.

Gira el botón giratorio hacia la izquierda hasta que la hora y los días de la semana parpadeen en la pantalla.

Ajuste de la 'hora' / 'minutos' / 'día de la semana':

1. Presiona el botón giratorio y la 'hora' comenzará a parpadear.
2. Gira el botón giratorio para seleccionar la 'hora' deseada y presiona el botón giratorio para confirmar.
3. Ahora los 'minutos' comenzarán a parpadear.
4. Gira el botón giratorio para seleccionar los 'minutos' deseados y presiona el botón giratorio para confirmar.
5. Ahora el 'día de la semana' comenzará a parpadear.
6. Gira el botón giratorio para seleccionar el 'día de la semana' deseado y presiona el botón giratorio para confirmar.

Presiona el botón 'MAN' para salir del modo de configuración de hora/minutos/día de la semana.

Configuración de los programas (Fig. 4)

Se pueden establecer cuatro programas.

Cada programa es una combinación de hora de inicio, duración y día(s) de la semana.

Configuración del programa(s):

1. Mantén presionado el botón giratorio durante aproximadamente 5 segundos (el [1] parpadeará).
2. Seleccióna uno de los 4 programas que deseas configurar girando el botón hacia la derecha (Los [1] / [2] / [3] / [4] comenzarán a parpadear).
3. Seleccióna el número de programa deseado (por ejemplo, [1]) y presiona el botón giratorio para confirmar.

4. El icono de la hora de inicio (🕒) comenzará a parpadear.
 - a. Presiona el botón giratorio para configurar la hora de inicio, luego la posición 'hora' comenzará a parpadear; gira el botón hacia la derecha o hacia la izquierda para seleccionar la 'hora' deseada. Presiona el botón giratorio para confirmar.
 - b. Ahora la posición 'minuto' comenzará a parpadear; gira el botón hacia la derecha o hacia la izquierda para seleccionar el tiempo de inicio deseado en 'minutos'. Presiona el botón giratorio para confirmar.
 - c. Ahora el icono de la hora de inicio (🕒) volverá a parpadear y habrás configurado completamente la hora de inicio.
5. Gira el botón hacia la derecha hasta que el icono del tiempo de riego (☒) comience a parpadear.
 - a. Presiona el botón giratorio para configurar la duración deseada (máximo 6 horas) del riego, luego la posición 'hora' comenzará a parpadear; gira el botón hacia la derecha o hacia la izquierda para seleccionar la duración deseada en 'horas'. Presiona el botón giratorio para confirmar.
 - b. Ahora la posición 'minuto' comenzará a parpadear. Gira el botón hacia la derecha o hacia la izquierda para seleccionar los 'minutos' deseados. Presiona el botón giratorio para confirmar.
 - c. Ahora el icono del tiempo de riego (☒) volverá a parpadear y habrás configurado completamente la duración.
6. Gira el botón hacia la derecha hasta que el icono de los días de la semana (📅) comience a parpadear.
 - a. Presiona el botón giratorio para seleccionar los días de la semana deseados en los que desees programar el número del programa para el riego. El 'LU' comenzará a parpadear primero.
 - b. Al presionar el botón MAN, aparecerá o desaparecerá la gota de lluvia debajo del día de la semana correspondiente. Si hay una gota de lluvia debajo del día de la semana, se llevará a cabo el riego en ese día. Si no hay una gota de lluvia debajo del día de la semana, no se realizará el riego en ese día.
 - c. Con el botón giratorio, puedes hacer que cada día de la semana (LU~DO) parpadee y con el botón MAN puedes configurar si el riego puede o no ocurrir en ese día de la semana. (gota de lluvia = riego / sin gota de lluvia = sin riego)
 - d. Una vez que hayas configurado todos los días (LU - DO), presiona nuevamente el botón giratorio para confirmar.
 - e. Ahora el icono de los días de la semana (📅) volverá a parpadear y habrás configurado los días de la semana.
7. Gira el botón hacia la derecha hasta que uno de los iconos ON (ENCENDIDO) u OFF (APAGADO) comience a parpadear. Esto determina si desees activar (ON) o no (OFF) el programa configurado.
 - a. Activar el programa configurado: gira el botón giratorio hasta que el ON (ENCENDIDO) parpadee y luego presiona el botón giratorio para confirmar.
 - b. No activar el programa configurado: gira el botón giratorio hasta que el OFF (APAGADO) parpadee y luego presiona el botón giratorio para confirmar.
8. Repite esto, si lo desees, para los programas [2] - [3] - [4]. Espera aproximadamente 30 segundos después de configurar la programación deseada (o presiona el botón 'MAN'). El temporizador guardará la configuración y mostrará el programa configurado (Fig. 5) (La pantalla solo muestra el próximo día de riego programado. En la Fig. 5, eso es, por ejemplo, MA <martes>)

Pantalla de operación automática (Fig. 6)

La pantalla muestra la cuenta atrás del tiempo de riego en el modo de riego automático.

Se muestran tres gotitas de agua una a la vez encima del icono de riego (planta).

Para detener el riego automático antes de que finalice el tiempo programado, pulsar el botón "MAN". El programador volverá a la programación establecida.

Ajustes de riego manual (Fig. 7)

1. Pulsar el botón "MAN" para entrar en el modo de ajuste manual, y la posición "hora" parpadea.
2. Ajustar las horas deseadas girando el botón giratorio y pulsando el botón giratorio para confirmar.
3. Ajustar los minutos deseados girando el botón giratorio y pulsando el botón giratorio para confirmar. *Nota: el tiempo de riego manual máximo es de 6 horas.*
4. Pulsar el botón giratorio para confirmar, el programador iniciará el riego.

Pantalla de operación manual (Fig. 8)

La pantalla muestra la cuenta atrás del tiempo de riego en el ajuste de riego manual.

Se muestran tres gotitas de agua una a la vez encima del icono de riego (planta).

Para detener el riego manual antes de que finalice el tiempo programado, pulsar el botón "MAN".

El programador volverá a la programación establecida.

Una vez establecidos todos los ajustes, conectar el programador al grifo. (Fig. 9)

Resolución de problemas:

Pantalla apagada	Poner baterías nuevas
El riego no funciona	Comprobar si: El grifo de la manguera está abierto. El temporizador está ajustado a ON. El reloj está ajustado correctamente.
El caudal de agua es pequeño	Limpija el filtro



Cuidado y Mantenimiento

El producto está diseñado para dar servicio sin problemas durante muchos años si se utiliza adecuadamente. Algunos consejos para un funcionamiento correcto:

- No coloques el producto en lugares propensos a las vibraciones y los golpes, ya que pueden causar daños.
- No coloques ninguna fuente de fuego sobre el producto, por ejemplo, una vela encendida, etc.
- No coloques el producto en lugares con un flujo de aire inadecuado.
- No manipules los circuitos eléctricos internos del producto: si lo haces puedes dañar el producto, lo que anulará automáticamente la garantía. El producto sólo debe ser reparado por un profesional cualificado.
- Cuando se prevean temperaturas bajo cero, el programador debe retirarse del grifo de la manguera y guardarse en el interior para evitar posibles daños por congelación.
- El filtro atrapa las partículas de suciedad, prolongando la vida del temporizador. Limpie el filtro con regularidad y sustitúyalo si está desgastado.
- Para limpiar el producto, utiliza un paño suave ligeramente humedecido. No utilices disolventes o no utilices disolventes ni productos de limpieza, ya que podrían rayar las piezas de plástico y provocar la corrosión de los circuitos eléctricos.
- No sumerjas el producto en agua u otros líquidos.
- En caso de daño o defecto del producto, no realices ninguna reparación por ti mismo. Hazlo reparar en el lugar donde compraste el producto.
- Este aparato no está destinado a ser utilizado por personas (incluidos los niños) cuya discapacidad física, sensorial o mental, o cuya falta de experiencia y conocimientos les impida utilizarlo de forma segura, si no están supervisadas o si no han sido formadas sobre el uso de este aparato por una persona responsable de su seguridad. Es necesario supervisar a los niños para que no jueguen con el aparato.

CE es la abreviatura de Conformité européenne - Y significa Cumple con las directrices europeas. Con la marca CE, el fabricante confirma que este producto cumple con las directrices europeas vigentes. La declaración de conformidad puede solicitarse a customer-care@brandsgroup.com.



Los electrodomésticos viejos marcados con el símbolo de la imagen no deben desecharse con la basura. Debe devolverlos a un centro de recolección de desechos (consulte a su comunidad local) o al minorista donde los compraron.

Contact information



info@brendz.com



+31 (0)493-326 626

(Mo - Fri / 08.30 - 17.00)

Available in Dutch, English and German



more info about the product
scan the QR-Code

www.brendz.com